

Francúzsko-Bourg-en-Bresse: Školské stravovanie

OJ S 249/2023 27/12/2023

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania  
Služby

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: département de l'ain

Identifikačné číslo organizácie (IČO): 22010001000010

Poštová adresa: 45, avenue Alsace-Lorraine Cs10114

Mesto/obec: Bourg-en-Bresse

Kód NUTS: FRK21 Ain

PSČ: 01003

Štát: Francúzsko

E-mail: [commande.publique@ain.fr](mailto:commande.publique@ain.fr)

Fax: +33 474506323

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <https://www.ain.fr/>

Adresa stránky profilu kupujúceho: <https://marchespublics.ain.fr/>

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: département de l'ain : Direction Générale Adjointe Education, Jeunesse, Sports et Culture

Poštová adresa: 13 avenue de la Victoire

Mesto/obec: Bourg-en-Bresse

Kód NUTS: FRK21 Ain

PSČ: 01012

Štát: Francúzsko

E-mail: [commande.publique@ain.fr](mailto:commande.publique@ain.fr)

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <https://www.ain.fr/>

Adresa stránky profilu kupujúceho: <https://marchespublics.ain.fr/>

### I.2. Informácia o spoločnom verejnom obstarávaní

Zákazka zahŕňa spoločné obstarávanie

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na:

<https://marchespublics.ain.fr/>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom:

<https://marchespublics.ain.fr/>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť na vyššie uvedenej adrese

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

## I.5. Hlavná činnosť

Všeobecné verejné služby

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

prestations de restauration collective scolaire en production sur place dans 13 collèges de l'ain  
Referenčné číslo: 2023140tms

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

55523100 Školské stravovanie

#### II.1.3. Druh zákazky

Služby

#### II.1.4. Stručný opis

prestations de restauration collective scolaire en production sur place dans 13 collèges de l'ain. Contrairement aux informations figurant à l'article li.2.7, les marchés débutent à compter de leur date de notification et s'achèvent au 31 juillet 2028 à l'exception des prestations relatives à la fourniture de repas aux élèves de Cm1/Cm2 de l'école primaire publique Marius Pinard de la Commune de Valserhône. Ces prestations relatives à la fourniture de repas aux élèves de Cm1/Cm2 de l'école primaire publique Marius Pinard de la Commune de Valserhône débutent à compter de la notification du marché no2023140tms3 (lot no3) jusqu'au 31 juillet 2025.ces prestations pourront être renouvelées pour une année scolaire supplémentaire par courrier adressé au titulaire en respectant un délai de prévenance de 3 mois

#### II.1.5. Celková odhadovaná hodnota

Hodnota bez DPH: 15 600 000,00 EUR

#### II.1.6. Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: áno

Ponuky možno predkladať na všetky časti

Maximálny počet častí, ktoré môžu byť pridelené jednému uchádzačovi: 2Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prideliť zákazky kombináciou týchto častí alebo skupín častí:

le candidat classé premier pour plusieurs lots différents se verra attribuer le(s) lot(s) dont le montant Ht est le plus élevé

### II.2. Opis

#### II.2.1. Názov

bresse (Collèges du Renon à Vonnas, Yvon Morandat à St Denis les Bourg, Lucie Aubrac à Ceyzériat)

Časť č.: 01

#### II.2.2. Dodatočné kódy CPV

55523100 Školské stravovanie

#### II.2.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: FRK21 Ain

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: département de l'ain 01000 - bourg en Bresse

#### II.2.4. Opis obstarávania

bresse (Collèges du Renon à Vonnas, Yvon Morandat à St Denis les Bourg, Lucie Aubrac à Ceyzériat

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Kritérium kvality - Názov: Valeur technique / Relatívna váha: 55

Kritérium kvality - Názov: Les dispositifs à visée environnementale / Relatívna váha: 10

Cena - Relatívna váha: 35

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 3 160 000,00 EUR

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 48

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: áno

Opis opcií:

le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplnujúce informácie**

pour le lot no1, le Département de l'ain agit pour son propre compte. Dans le cadre de l'article L.2122-1 du Cg3p et dans les conditions fixées à l'article 2 du Cctp, le marché autorise le titulaire à exploiter économiquement les locaux de la demi-pension des collèges visés au présent contrat

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

dombes-Côtière (Collèges Louis Armstrong à Beynost, Chartreuse de Portes à Briord, du Val de Saône à Montceaux, et Jean Compagnon à Reyrieux)

Časť č.: 02

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

55523100 Školské stravovanie

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: FRK21 Ain

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: département de l'ain 01000 - bourg en Bresse

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

dombes-Côtière (Collèges Louis Armstrong à Beynost, Chartreuse de Portes à Briord, du Val de Saône à Montceaux, et Jean Compagnon à Reyrieux)

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Kritérium kvality - Názov: Valeur technique / Relatívna váha: 55

Kritérium kvality - Názov: Les dispositifs à visée environnementale / Relatívna váha: 10  
Cena - Relatívna váha: 35

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 5 600 000,00 EUR

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 48

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opsiách**

Opcie: áno

Opis opcií:

le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Dopĺňujúce informácie**

le Département de l'ain agit en qualité de coordonnateur du groupement de commandes entre le Département de l'ain et l'association " restaurant communal de Chaneins-Valeins ". Dans le cadre de l'article L.2122-1 du Cg3p et dans les conditions fixées à l'article 2 du Cctp, le marché autorise le titulaire à exploiter économiquement les locaux de la demi-pension des collèges visés au présent contrat

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

bugey-Pays de Gex (Collèges Sabine Zlatin à Belley, Henry Dunant à Culoz, Xavier Bichat à Nantua, Le Paruthiol à Péron, Louis Dumont à Valsershône, et collège d'ornex)

Časť č.: 03

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

55523100 Školské stravovanie

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: FRK21 Ain

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: département de l'ain 01000 - bourg en Bresse

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

bugey-Pays de Gex (Collèges Sabine Zlatin à Belley, Henry Dunant à Culoz, Xavier Bichat à Nantua, Le Paruthiol à Péron, Louis Dumont à Valsershône, et collège d'ornex)

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Kritérium kvality - Názov: Valeur technique / Relatívna váha: 55

Kritérium kvality - Názov: Les dispositifs à visée environnementale / Relatívna váha: 10

Cena - Relatívna váha: 35

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 6 840 000,00 EUR

### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 48

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: áno

Opis opcí:

le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **II.2.14. Dopĺňujúce informácie**

pour le lot no3, le Département de l'ain agit en qualité de coordonnateur du groupement de commandes entre le Département de l'ain et la Commune de Valserhône. Dans le cadre de l'article L.2122-1 du Cg3p et dans les conditions fixées à l'article 2 du Cctp, le marché autorise le titulaire à exploiter économiquement les locaux de la demi-pension des collèges visés au présent contrat

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

déclaration sur l'honneur du candidat (ou de chaque membre du groupement) de ne pas entrer dans l'un des cas d'exclusion d'une procédure de passation des marchés visés aux articles L2141-1 à L2141-10 du code de la commande publique en cas de groupement : habilitation du mandataire par son(ses) co-traitant(s)

#### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

#### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

liste des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années

### **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

les prestations sont réglées par des prix unitaires. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance de 25 %, avec obligation de constituer

une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables dans les conditions figurant au contrat. Délai global de paiement des prestations de 30 jours. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au dossier de consultation. Modalités de financement des prestations: la participation des familles des élèves des collèges s'élève à environ 3.95 par repas, la compensation du différentiel étant pris en charge par le Département de l'ain. Les repas pris par les élèves de l'école de Chaneins ainsi que par les élèves de Cm1/Cm2 de l'école Marius Pinard de Valserhône sont financés par les familles après recouvrement respectivement par l'association " restaurant communal de Chaneins-Valeins " et par la Commune de Valserhône

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 06/02/2024 Miestny čas: 12:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Francúzština

#### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v mesiacoch: 5 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

#### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 06/02/2024 Miestny čas: 12:01

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: áno

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

pour retrouver cet avis intégral, déposer un pli, allez sur <https://marchespublics.ain.fr/> -Langue dans laquelle est rédigé l'avis et est publié : Français. Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. l'intégralité des documents se trouve sur le profil d'acheteur. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. les variantes sont interdites. La transmission des plis par voie électronique est imposée pour cette consultation. Par conséquent, la transmission par voie papier n'est pas autorisée. Une visite sur site est obligatoire. L'Offre d'un candidat qui n'a pas effectué cette visite sera déclarée irrégulière. Les modalités d'organisation de la visite sont disponibles dans le règlement de la consultation. La

valeur estimée totale figurant à l'article li.1.5 correspond au montant estimatif total des trois lots. La valeur estimée figurant à l'article li.2.6 correspond au montant estimatif de chaque lot. Il est vivement recommandé aux candidats de créer un compte utilisateur sur la plateforme de dématérialisation des marchés afin de s'identifier lors du téléchargement du dossier de consultation des entreprises pour être informés des éventuelles modifications. Ces informations seront disponibles via l'adresse électronique liée au compte utilisateur des candidats) (confer règlement de consultation pour plus de détails)

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: tribunal administratif de Lyon

Poštová adresa: 184, rue Duguesclin

Mesto/obec: Lyon

PSČ: 69433

Štát: Francúzsko

E-mail: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Telefón: +33 478141010

Fax: +33 478141065

##### **VI.4.2. Orgán zodpovedný za mediáciu**

Úradný názov: tribunal administratif de Lyon

Poštová adresa: 184, rue Duguesclin

Mesto/obec: Lyon

PSČ: 69433

Štát: Francúzsko

E-mail: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Telefón: +33 478141010

Fax: +33 478141065

##### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

cf article L551-1 du Code de justice administrative

##### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

22/12/2023